

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformati och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Explosionsgefahr: Arbeiten Sie niemals an Hochspannungssystemen, wenn es Hinweise auf Leckagen oder beschädigte Bauteile gibt. Verwenden Sie nur isolierte Werkzeuge, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Sicherheitskleidung: Tragen Sie immer isolierende Handschuhe und Schutzkleidung, um Stromschläge zu vermeiden. Entlüftung: Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen, um die Ansammlung von schädlichen Dämpfen oder Gasen zu verhindern.
- EN** Explosion hazard: Never work on high-voltage systems if there is any indication of leakage or damaged components. Use only insulated tools to avoid the risk of electric shock. Protective clothing: Always wear insulating gloves and protective clothing to avoid electric shock. Ventilation: Work in well-ventilated areas to prevent the accumulation of harmful vapours or gases.
- FR** Risque d'explosion : ne travaillez jamais sur des systèmes à haute tension s'il y a des signes de fuites ou de composants endommagés. Utilisez uniquement des outils isolés afin d'éviter tout risque de choc électrique. Vêtements de sécurité : portez toujours des gants isolants et des vêtements de protection afin d'éviter les chocs électriques. Ventilation : travaillez dans des zones bien ventilées afin d'éviter l'accumulation de vapeurs ou de gaz nocifs.
- ES** Riesgo de explosión: No trabaje nunca en sistemas de alta tensión si hay indicios de fugas o componentes dañados. Utilice únicamente herramientas aisladas para evitar el riesgo de descarga eléctrica. Ropa de seguridad: Utilice siempre guantes aislantes y ropa de protección para evitar descargas eléctricas. Ventilación: Trabaje en zonas bien ventiladas para evitar la acumulación de vapores o gases nocivos.
- IT** Rischio di esplosione: non lavorare mai su sistemi ad alta tensione se ci sono perdite o componenti danneggiati. Utilizzare solo strumenti isolati per evitare il rischio di scosse elettriche. Indumenti di sicurezza: indossare sempre guanti isolanti e indumenti protettivi per evitare scosse elettriche. Ventilazione: lavorare in aree ben ventilate per evitare la formazione di vapori o gas nocivi.
- CZ** Nebezpečí výbuchu: Nikdy nepracujte na vysokonapěťových systémech, pokud existují známky netěsnosti nebo poškozených součástí. Používejte pouze izolované nářadí, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem. Ochranný oděv: Vždy používejte izolační rukavice a ochranný oděv, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Větrání: Pracujte v dobře větraných prostorách, abyste zabránili hromadění škodlivých výparů nebo plynů.
- DA** Eksplosionsfare: Arbejd aldrig på højspændingssystemer, hvis der er tegn på lækager eller beskadigede komponenter. Brug kun isoleret værktøj for at undgå risikoen for elektrisk stød. Sikkerhedstøj: Bær altid isolerende handsker og beskyttelsestøj for at undgå elektrisk stød. Ventilation: Arbejd i godt ventilerede områder for at forhindre ophobning af skadelige dampe eller gasser.
- FI** Räjähdysvaara: Älä koskaan työskentele korkeajännitejärjestelmissä, jos niissä on merkkejä vuodoista tai vaurioituneista osista. Käytä vain eristettyjä työkaluja sähköiskun vaaran välttämiseksi. Suojavaatetus: Käytä aina eristäviä käsineitä ja suojavaatetusta sähköiskun välttämiseksi. Ilmanvaihto: Työskentele hyvin ilmastoidussa tilassa haitallisten höyryjen tai kaasujen muodostumisen estämiseksi.
- HR** Opasnost od eksplozije: Nikada nemojte raditi na visokonaponskim sustavima ako postoje dokazi o curenju ili oštećenim komponentama. Koristite samo izolirane alate kako biste izbjegli rizik od strujnog udara. Sigurnosna odjeća: Uvijek nosite izolacijske rukavice i zaštitnu odjeću kako biste izbjegli strujni udar. Ventilacija: Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste spriječili nakupljanje štetnih para ili plinova.
- HU** Robbanásveszély: Soha ne dolgozzon nagyfeszültségű rendszereken, ha szivárgás vagy sérült alkatrészek vannak. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében csak szigetelt szerszámokat használjon. Védőruházat: Az áramütés elkerülése érdekében mindig viseljen szigetelő kesztyűt és védőruházatot. Szellőztetés: A káros gázok vagy gázok kialakulásának megelőzése érdekében jól szellőző helyiségben dolgozzon.
- NL** Explosiegevaar: Werk nooit aan hoogspanningsinstallaties als er sporen van lekkage of beschadigde onderdelen zijn. Gebruik alleen geïsoleerd gereedschap om het risico op elektrische schokken te vermijden. Veiligheidskleding: Draag altijd isolerende handschoenen en beschermende kleding om elektrische schokken te voorkomen. Ventilatie: Werk in goed geventileerde ruimten om de opbouw van schadelijke dampen of gasen te voorkomen.
- PL** Ryzyko wybuchu: Nigdy nie pracuj przy systemach wysokiego napięcia, jeśli widoczne są wycieki lub uszkodzone elementy. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy używać wyłącznie izolowanych narzędzi. Odzież ochronna: Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy zawsze nosić rękawice izolacyjne i odzież ochronną. Wentylacja: Należy pracować w dobrze wentylowanych miejscach, aby zapobiec gromadzeniu się szkodliwych oparów lub gazów.
- RO** Risc de explozie: Nu lucrați niciodată la sisteme de înaltă tensiune dacă există urme de scurgeri sau componente deteriorate. Utilizați numai unelte izolate pentru a evita riscul de electrocutare. Îmbrăcămintă de protecție: Purtați întotdeauna mănuși izolante și îmbrăcămintă de protecție pentru a evita electrocutarea. Ventilație: Lucrați în zone bine ventilate pentru a preveni acumularea de vapori sau gaze nocive.
- SV** Explosionsrisk: Arbeta aldrig på högspänningssystem om det finns tecken på läckage eller skadade komponenter. Använd endast isolerade verktyg för att undvika risken för elektriska stötar. Skyddskläder: Använd alltid isolerande handskar och skyddskläder för att undvika elstötar. Ventilation: Arbeta i väl ventilerade utrymmen för att förhindra uppkomst av skadliga ångor eller gaser.
- PT** Perigo de explosão: Nunca trabalhe em sistemas de alta tensão se houver indícios de fugas ou de componentes danificados. Utilize apenas ferramentas isoladas para evitar o risco de choque elétrico. Vestuário de segurança: Utilize sempre luvas isolantes e vestuário de proteção para evitar choques elétricos. Ventilação: Trabalhar em áreas bem ventiladas para evitar a acumulação de vapores ou gases nocivos.
- SR** Опасност од експлозије: Никада немојте радити на високонапонским системима ако постоје докази о цурењу или оштећеним компонентама. Користите само изоловане алате да бисте избегли ризик од струјног удара. Сигурносна одећа: Увек носите изолационе рукавице и заштитну одећу да бисте избегли струјни удар. Вентилација: Радите у добро проветреним просторијама како бисте спречили накупљање штетних испарења или гасова.